

## Hs. or. 14722

| Allgemeine Daten  |   |
|---|---|
| Signatur  |   |
| ↳ neu   | Hs. or. 14722   |
| ↳ alternativ  | Inventarnummer : Or. 2017 - 14722   |
| Bearbeiter  | Wiesmüller  |
| Eigner  | Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz   |
| Lizenz  | CC BY-NC 4.0  |
| MyCoRe ID   | KOHDArabicMSBook_manuscript_00014054  |
| erstellt am   | 2022-03-23T14:07:08.982Z  |
| letzte Änderung   | 2022-04-04T09:32:06.367Z  |
| Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift |   |
| Sprache   | Arabisch  |
| Schrift   | Arabisch  |
| Titel   |   |
| ↳ wie in Referenz                                       | <p>ar حواش على الفوائد الصيانية في شرح الكافية</p> <p>de Ḥawāšīn ‘alā l-Fawā'id aḍ-Ḍiyā'īya fī šarḥ al-Kāfiya</p>   |
| ↳ Varianten   | <p>ar حاشية عصام الدين على الفوائد الصيانية في شرح الكافية</p> <p>de Ḥāšīyat 'Išām-ad-Dīn 'alā l-Fawā'id aḍ-Ḍiyā'īya fī šarḥ al-Kāfiya</p>  |
| Vollständigkeit   | Fragment  |
| Textanfang wie in Hs.                                   | <p>ar f. 1b:</p> <p>يا هاديا لسالك مسالك محامدك ويا سامعا لجامع مشائل حامدك ... اما بعد فيقول العبد الفقير الى الله الغنى عن العالمين ابراهيم بن محمد بن عريشاه الاسفراني عصام الدين هذه حواش كالثشمس بنجوم درر الزبر غواش ما فيه للفوائض الصيانية واش</p>  |
| Textende  | <p>ar :f. 209b-10a</p> <p>والتعليق / واجب ولذا لم يقيد بالجواز بل ساق الكلام فيه بحيث يقيد الوجوب فتدبر رأى البصرية اى رأى بمعنى ابصر والحلمية الحلم هو النوم ولقد ارانى للرمح درية اى ابصر نفسى حلقة هى هدف الرماح ولكن ارى بمعنى مساع فيكون درية مفعول الثانى وعلى ما ذكره هى حال</p>   |
| Thematik  | Grammatik/Syntax  |
| Randvermerke / Glossen                                  | <p>de korrigierende sowie kommentierende Rand- und Interlinearglossen, u.a. maṭṭab- und maḥṭaṭ-Vermerke</p> <p>kommentierende Randglossen u.a. mit folgenden Siglen versehen:</p> <p>"Ḥasan Afandī"; "Ḥasan"; "Fāḍil al-Hindī"; "Hindī"; "Saiyid Šarīf"; "Ismā'īl Afandī"; "Išmataḷāh"; "Kašf"; "Abd-al-Gafūr"; "Ḥāfiẓ"; "Šarḥ 'Išām"; "Abu-'l-Qāsim al-Laiṭī"; "Šiḥāḥ"; Muḥammad Afandī"; Sa'd-ad-Dīn"; "Abd-ar-Raḥmān Afandī"</p>   |
| Einträge/Stempel  | <p>de f. 1a, 210a-13b:</p> <p>Einträge</p>  |
| ↳ wie in Referenz                                       | <p>de Ahlwardt Nr. 6579</p> <p>India Office (1877) Nr. 932</p> <p>Köprülü (1986) Nr. 2/1489:2 (am Rand), 3/Nr. 570-72</p> <p>Leipzig (1906) Vollers Vollers 883:9 (Fragment):</p> <p><a href="https://www.refaiya.uni-leipzig.de/receive/RefaiyaBook_islamhs_00005600">https://www.refaiya.uni-leipzig.de/receive/RefaiyaBook_islamhs_00005600</a></p> <p>Princeton (1977) Nr. 3530</p> <p>VOHD XVIIIB3 Nr. 402-3</p> <p>VOHD XVIIIB5 Nr. 281-82</p> <p>VOHD XVIIIB6 Nr. 577</p> <p>VOHD XVIIIB9 Nr. 185</p> <p>VOHD XXXVII1 Nr. 108</p> <p>s. auch GAL<sup>2</sup> 1/369 S 1/533</p> |
| Personendaten   |   |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Verfasser<br>Glossator   |   |
| ↳ Link                   | <a href="https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00002672">https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00002672</a> |
| ↳ Name                   | Isfarāyīnī, ‘Iṣām-ad-Dīn Ibrāhīm Ibn-Muḥammad Ibn-‘Arabšāh al-الإسفرائيني، عصام الدين إبراهيم بن محمد بن عربشاه   |
| ↳ Lebensdaten            | † zwischen 943/1536-37 und 951/1544-45  |
| ↳ Datenquelle            | GND : 132492598   |
| Kommentator              |   |
| ↳ Link                   | <a href="https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00002083">https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00002083</a> |
| ↳ Name                   | Ġāmī, Nūr-ad-Dīn ‘Abd-ar-Raḥmān Ibn-Aḥmad al-الجامي، نور الدين عبد الرحمن بن أحمد   |
| ↳ Lebensdaten            | * 23. Ša‘bān 817/7. November 1414 in Ḥarġird im Distrikt Ġām<br>† 18. Muḥarram 898/9. November 1492 in Harāt  |
| ↳ Datenquelle            | GND : 119077884   |
| Verfasser des Grundwerks |   |
| ↳ Link                   | <a href="https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00000977">https://orient-kohd.dl.uni-leipzig.de/receive/MyMssPerson_agent_00000977</a> |
| ↳ Name                   | Ibn-al-Ḥāġīb, ‘Uṭmān Ibn-‘Umar ابن الحاجب، عثمان بن عمر   |
| ↳ Lebensdaten            | † 26. Šawwāl 646/12. Dezember 1249  |
| ↳ Datenquelle            | GND : 118969730   |
| Schreiber                |   |
| ↳ Vorlageform            | de Namen nicht genannt  |
| ↳ Anmerkung zur Person   | de von verschiedenen Händen geschrieben   |
| Besitzer                 |   |
| ↳ Vorlageform            | ar<br>de am Rand von 184b:<br>Murād Zāhid   |
| ↳ Anmerkung zur Person   | de drei mal der gleiche Stempel mit der Inschrift:<br>"برادر الهی مراد زاهد" = "barādar-i ilāhī Murād Zāhid"  |

## Äußere Beschreibung

|                 |   |
|-----------------|---|
| Einband         | de Buchrücken, Ecken der Deckel sowie ein breiter Streifen der Längsseiten der Deckel am Buchrücken in rotem lackierten Leder, Deckel mit einem Bezug aus rotem strukturierten Leder oder Kunstleder; Innenspiegel aus Buntpapier; auf dem Buchrücken mehrere goldene Linien sowie das osmanische Flaggenbild eines grünen Halbmonds mit einem grünen Stern |
| Beschreibstoff  |   |
| ↳ Material      | Papier  |
| ↳ Farbe         | gelblich-weiß<br>weiß   |
| ↳ Wasserzeichen | de u.a.:<br>tre lune<br>Gegenzeichen: A A<br>tre capelli<br>Gegenzeichen: zwei Buchstaben, verbunden mit einkonturiger Stange und einem Dreiblatt darüber<br>schräg gestellter Bogen<br>Vogel   |
| ↳ Zustand       | de Wasserzeichenpapier<br>f. Ia-b, IIa-b:<br>maschinell hergestelltes europäisches Papier; Vorderseite Buntpapier, Rückseite einfarbig<br><br>f. 46a-b:<br>ca. zwei Drittel nicht mehr vorhanden<br>f. 180a-b, 220a-b:<br>Blatt im Schriftspiegel eingerissen   |

|                |  |
|----------------|--|
| Blattzahl      | de I, 213, II f.; f. Ib, 83b, 226a-27b: unbeschrieben  |
| Blattformat    | de 20,4 x 13,5 cm<br>f. 87a-8b:<br>20,4 x 15 cm  |
| Textspiegel    | de 14-18 x 6,5-10 cm   |
| Zeilenzahl     | de 5-21  |
| Kustoden       | durchgehend  |
| Schrift        |  |
| ↳ Duktus       | arabisches Alphabet → Nasta'liq  |
| ↳ Tinte        | schwarz<br>rot   |
| ↳ Ausführung   | de Text des Kommentars eingeleitet mit rotem "qauluhū"   |
| Illustrationen | de f. 47a-54b:<br>rote Umrahmung für den Schriftspiegel und das Feld um den Schriftspiegel herum,<br>vorgesehen für Randkommentare<br>f. 167a:<br>rote Schriftspiegelumrahmung |